PILOTO TA SCAPA SU PASAHERONAN NA BONEIRO





Comportando como un real profesional, piloto di e avion di Divi Divi Air cu a cay ayera mainta riba e ruta di Corsow pa Bonaire y casi yegando pista di aterisahe di aeropuerto, e piloto a warda te ora cu tur pasahero a sali for di e avion p'e mes purba sali.

Diabierna 23 di Oktober 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com **awemainta.com**

GABINETE NOBO A PASA E SCREENING CU EXITO

PREPARANDO PA TEMPORADA DI TURISMO CRUCERO

MINISTER DI FINANSA LO DICIDI FUTURO DI ADUANA

LADRONNAN A RANCA Y HORTA SEÑORA SU TAS CANT'I CAMINDA Y BENTA E SEÑORA ABAO



Diarazon atardi a drenta informacion di un accidente entre 2 truck n'e cruzada di Mahuma. Na yegada di e patruya policial n'e sitio a bin constata cu un truck di ATCO cu tabata bini di nort no a calcuna e distancia y velocidad bon y no a duna preferencia na un otro truck di Hagemeyer cu tabata bini di direccion San Nicolas. Consecuencia di esaki e 2 trucknan a dal den otro y un hende a resulta levemente herida.

CHOFER A BAHA BANDA DI SCHOOL CU 2 MACHETE DEN MAN Y A PERSIGUI Y AGREDI UN GRUPO DI MUCHA





Diahuebs merdia a drenta informacion cu na Maria College tin un pelea cu machete andando. Mesora a dirigi un patruya n'e sitio. Na yegada di e patruya policial a bin haya algun hoben cu a haya nan mes ta core despues di cu un chofer a para y a baha for di su auto y arma cu 2 machete.

Un di e hobennan a ricibi un mokete den cara y nan tur a sali na careda. Pero na yegada di polis ya caba e persona agresor a bandona e sitio.

Piloto ta sigui perdi, pero

Ta un heroe, ora el a sa di scapa su pasaheronan den accidente cu un avioneta di Divi Divi Air

















KRALENDIJK - Comportando como un real profesional, piloto di e avion di Divi Divi Air cu a cay ayera mainta riba e ruta di Corsow pa Bonaire y casi yegando pista di aterisahe di aeropuerto, e piloto a warda te ora cu tur pasahero a sali for di e avion p'e mes purba sali.
E avioneta di Divi Divi Air di dos motor a haye den problema cu un motor y e piloto no por a mantene e buelo riba 1 motor so y a haye ta ditch serca di Klein Bonaire. E matricula di e avion ta: PJ-SUN. E tipo di e avion ta un Britten Normand BN-2A-8 Islander.

Sinembargo tin indicacion cu e piloto Robert Mancell di nacionalidad Canadiense mester tabatin problema cu su faha di seguridad y cu tur probabilidad a pèrdè su bida den e accidente.
Di acuerdo cu datonan cu nos di AWEMainta ta disponé di dje, tabata na mitar caminda cu piloto di e avion a informa tore di contròl na Bonaire cu e tin problema cu un motor cu a cay afó.
Den e caso aki esey nificá cu e motor a baha y e no por sostené altura. E piloto a prepará e amerisahe profesionalmente y aunke inicialmente tabatin indicacion cu no por a haña e avion di Divi Divi Air, mas lat despues a localisá e avioneta y tur e 9 pasaheronan cu tabata abordo cu excepcion di e avioneta mes.

E avioneta mientrastanto a hundi cu e piloto ainda den cockpit y mara na su asiento.
Divi Divi Air ta un compania di Bonaire cu te awor a bin ta operá cu un recòrd perfecto di seguridad. E compania su flota ta consisti di 3 avion BN2A-26 Britten-Norman Islander y un Cessna 420 402B, mientras cu recientemente e compania a adquiri un avion Dornier. E avion por carga 9 pasahero y bula cu un velocidad di 133 nudo.
E 9 pasaheronan den e caso aki tabata consisti di pasahero, kendenan den e caso aki a keda transportá directamente pa hospital pa un èxamen medico.
Divi Divi Air normalmente ta bula entre Corsow y Bonaire y tambe pa Las Piedras, Venezuela.
E buelo di ayera mainta tabata DVR014 cu manera nos a mencioná caba tabata piloteá pe hoben piloto Canades Robert Mancell.
Doñonan di Divi Divi Air t'e piloto Ritchie y Germaine Ritchie, yiu di e legendario piloto di èx ALM, Robert Ritchie, kende a accidentá hopi aña pasá cu un avioneta riba Seri Dòmi. E otro yiu tambe ta piloto y ta bula part-time pa Martinair.

Divi Divi Air ayera mainta tabata bula riba loke nan ta yama Repititive Flight Plan, pasobra e compania ta entregá un plan di buelo duradero pa 6 luna, pasobra tur dia nan ta bula mesun ora y na ora. Den e caso aki na un altura di 3500 pia bao di Visual Flight Rules.
Ayera mainta tabatin rumor ta circulá cu e piloto tambe a sobrebibi, pero lamentablemente esey a resulta di no t'e caso.

Marina Real y Guardacosta ta yuda n'e accidente di Divi Divi Air





ASINA cu e informacion a drenta, cu un avioneta a cay atrobe na Bonaire, di parti di Guardacosta di Aruba y Antiyas, inmediatamente a bay den accion. Hunto cu nan Maria Real tambe a yuda grandemente.

5 Minuut despues cu e noticia di e accidente aki a drenta, e helicopter abordo di Hr.Ms. Amsterdam a yega n'e sitio banda di Klein Bonaire.

A base di esaki, e Centro di Coordinacion y Rescate (RCC) a haya informacionnan al caso.

Mientras cu Panther tambe a bin ta yegando n'e sitio, igualmente e fregata Hr. Ms. Pelikaan cu tin un cantidad di buceador masha profesional y nan tin tur equipo necesario abordo.

Tumando nota cu e avioneta a hundi den un forma rapido, nan a baha tambe un rabot submarino, cu por bay na profunidadnan grandi. Tur esaki a ser poni den accion pa localisa e avion te den fondo di laman y cu e piloto ainda faha na su asiento den cockpit y morto.













Gabinete nobo a pasa e screening cu exito

CONTRARIO na loke cu Prome Minister Nel Oduber a bin ta anticipando, cu tin candidato pa bira Minister, cu sigur no por ta ministeriabel. Pero esaki no tabata e caso, pasobra tur 7 candidato pa Minister di proximo Gobierno, a pasa sin problema e proceso di screening, cu a ser haci pa Servicio di Seguridad Nacional, Direccion di Belasting y pa Procurador General.Tabata diarazon ultimo, durante su encuentro semanal cu Gobernador Freddy Refunjol, cu haya e informacion di e proceso di screening.Formador Mike Eman a bisa cu ta prome biaha cun un proceso di screening di e indole aki a tuma lugar. Na 2005 despues di eleccion, Gabinete Oduber no tabata kier ni entrega nan retiro. Tabata Gobernador mester a forza nan di haci esaki. Tampoco e Ministernan di e tempo ey, no kier a participa n'e proceso di screening, siendo cu esaki ta ancra den nos Constitucion.

Otro siman diabierne e Parlamento nobo lo drenta den funcion y cu e Ministernan nobo lo presenta huramento.

SADA a reacciona riba directora di Impuesto

Esun cu ta dicidi pa bin cu un comision pa wak si separacion di douane ta posibel ta e siguiente minister di Finansa



SINDICATO di Aduana, SADA a yama un conferencia di prensa pa reacciona riba declaracionnan di directora di Impuesto Ritsza Hernandez.

Sharina Hernandez, presidente di SADA a indica cu e reaccion aki ta bin di algun articulo publica den medionan di comunicacion di declaracionnan di e directora di Impuesto despues di su bishita na Formador.
Ritsza Hernandez a menciona cu separacion di Aduana for di Servicio di Impuesto lo bay costa Aruba hopi mas placa, entre otro pa motibo di IT. Riba esaki Sharina Hernandez a bisa du Aduana tabata haci uso di sistema di automatizacion di datonan cu e sistema Asecuda cu tabata netamente traha pa Aduana. Dor cu directie no tabata paga pa mantencion, e sistema no a haya e versionnan updated y no tabatin garantia pa mantencion y asina e la bira outdated, ero si tabata finciona te na ultimo.

Aduana a bay di acuerdo pa implementa e sistema Stap cu tabata priminti adelanto den automatizacion di datonan financiero y logistico, pero na caminda cosnan a cambia y direccion di Impuesto a pone full atencion pa automatizacion di Belasting Kantoor (SIAD) lagando aduna un banda atrobe y e placa pa e proyecto aki a bay sky high. Dor di esaki directora ta bisa awor cu no tin mas placa y cu separacion ta bay costa hopi, segun presidente di SADA.
E programa nobo a costa ya caba Gobierno di Aruba 18 miyon florin sin conta cu anualmente tin cu paga pa esnan cu ta haci e input 4 mil Euro, segun informacion cu Sharina Hernandez a bin ta hayando.
Pesey e ta haya hopi lamentabel cu e directora ta trese e tipo di infornacionnan asina di lanti, mas ainda mirando cu tempo cu el a bira directora na 2003, Gobierno a inverti 1 miyon extra pa ayudo pa directora por a haya e ayudo necesario pa e por a funciona debidamente.
Tambe Sharina Hernandez a indica cu na e momentonan aki e e suma cu ta wordo paga pa e ITnan cu Ritsza Hernandez tin rond di dje ta alrededor di 5 miyon.

Mas aleu presidente di SADA ta bisa cu nan lo por bira miembro di WCO (World Customs Organization) caminda cu si bira miembro por haya financiamento di e programa Asecura, cual ta esun cu nan tabata traha cune promer. Corsow ta haciendo uso di e sistema aki y ta miembro di WCO caminda cu nan a haya financiamento di e ultimo version di e programa y hasta un parti nan a haye gratis, pesey e ta bisa cu e programa aki no lo costa Aruba mucho placa.
Tambe Sharina Hernandez a comenta cu tempo Directie Belastingen a reorganiza na 2005, esaki a costa Pais Aruba un suma extraordinario caminda a conoce un cantidad di puestonan cu a conoce un aumento di schalering barabaro unda cu hasta DPO a bay contra e advies aki y toch minister di Finansa a bay contra.
Minister Swaen a priminti cu Douane lo wordo reorganiza na si debido tempo, pero den su periodo di 8 aña, nunca nan a yega na beurt. Na september pasa finalmente a lanta un stuurgroep pa studia e posibilidadnan pa Cuerpo di Aduana, pero SADA te dia di awe no a wordo yam apa ningun reunion, mustrando asina cu no ta involucrando e sindicato.

Mirando e situacion aki a manda un carta pa minister bisando cu SADA kier participacion den e stuurgroep riba cual e minister a bisa cu nan lo wordo informa.
A haci un comentario tambe riba cierto punto caminda ta bisa cu e reorganisacion di doaune mester ta budget neutral, es decir cu no ta costa placa, cu otro palabra diripiente no tin placa pa doaune atrobe.
SADA a remarca tambe cu no ta na director di Impuesto pa forma ningun comision pa wak si aduana por separa for di SIAD, pero ta na minister di Finansa nobo pa dicidi esaki.

SADA ta denuncia

A nombra un otro persona cu no tin e profesionalismo y experiencia como replazante di hoofd van dienst na douane

SHARINA Hernandez, presidente di SADA a indica cu mescos cu loke ta pasando den top di douane caminda ta trobanan di haya posicion, nan tin miedo cu mañan ta bin un tercera persona di pafor pa drenta Cuerpo di Aduana y pasa riba otronan cu tin estudio y añanan di experiencia den e cuerpo. Awor kier hala un experto diploma pa pone un otro persona na su lugar.
Mirando e situacion aki, SADA lo bay bati na porta di e proximo minister asina cu nan sinta pa atende cu e asunto aki.
Presidente di SADA a pidi e miembronan pa ta alerto pasobra mescos cu e ta pasa den top, mañan cualkier otro hende por drenta hasta di pafor y pasa esnan cu ta paden caba riba e ranglijst. El a bisa cu dialuna pasa nan a pidi e futuro minister pa revisa e situacionnan aki y pa manda un carta pa stop e reorganisacion cu ta tumando lugar. Sharina Hernandez ta expresa cu e ta spera cu esaki por pasa y a agrega cu nan a bisa e siguiente minister cu tin hopi problema andando cu e ta na haltura di nan.
SADA no ta bay wanta mas e cosnan aki cu ta pasando caminda den e caso specifico menciona ta trata di un colega hurista fiscal cu ta afgestudeerd den tres rango directe y indirecte belasting y fiscaal advocatuur y ta pone un persona cu no tin e titulo di meester compo remplazante di e hoofd van dienst cu no ta un hurista fiscal sino un derecho civil.
Finalizando Sharina Hernandez a bisa cu si directora di Impuesto ta sigui para riba cu e ta esun cu ta dicidi, e minister futuro mester para fuerte pasobra asina e sinta SADA lo bay bati na su porta, pasobra e cosnan aki no por.

<u>DE CUBA ELECTRICAL CONTRACTOR NV</u>

Zeewijk # 26

Telephone: 584 6020 • Fax: 584 6019

E-mail: everardodecuba@dcec.aw/m.decuba@dcec.aw

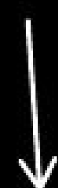
Specialisa den instalacion di koriente residencial, commercial y industrial
cu mas 21 anja di experiencia!

Tin un Drilling Truck pa cualkier trabow di boramento entre otro grounding pa koriente of boramento te cu awa Max. 220 pia hundo

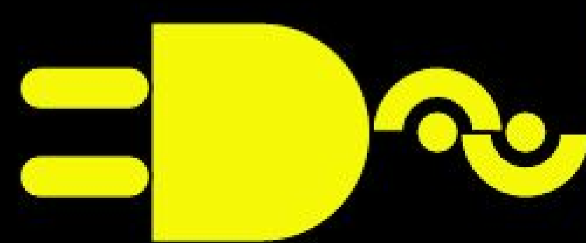




Tin e servicio di huur Bucket Truck Grandi di 60 pia











Tin e servicio di huur Bucket Truck Chikito di 30 pia

Tin e servicio di un Reel Truck



pa trabownan di Halamento di kabel y/of kargamento di kabel



Cu yegada di mey miyon turista crucero

Aruba preparando pa temporada di turismo crucero

ARUBA ta cla pa ricibi e turista crucero cu ta desea di pasa un experiencia fabuloso y inolvidabel.
Aruba lo t'e pais anfitrion ideal p'e numeroso lineanan crucero.
Durante e temporada 2009-2010 Aruba ta yama bon bini na: AIDA Cruises, Carnival Cruise Lines, Celebrity Cruises, Classic International Cruises, Club Med, Delphin Kreutzfahrten, Fred. Olsen Cruise Lines, Holland America Line, Island Cruises, Majestic Cruise Line, MSC Cruises, Norwegian Cruise Line, Oceania Cruises, OM Ships International, P&O Cruises, Princess Cruises, Pullmantur Cruises, Royal Caribbean International, Sea Cloud Cruises, Silversea Cruises y Swan Hellenic Cruises.
Entre e pasaheronan cu lo bishita nos isla durante e temporada aki sigur lo tin varios cu a yega di bishita Aruba caba, esaki ta mustra cu no obstante e recesion economico mundial, Aruba ta sigui score halto como un destinacion crucero.
Aruba ta logra sera 2009 cu mas di 500.000 pasahero crucero. E cantidad di "calls" por fluctua, pero esey ta normal den industria turistico crucero. Ta importante pa keda enfatisa cu e amabilidad y cordialidad di nos hendenan ta pone nos isla resalta den mundo turistico en general.
Di parti di Departamento di Relacion Publico di Aruba Cruise Tourism lo enfoca hopi riba e servicio cu lo duna n'e turista crucero, ya cu esey ta un prioridad di nos departamento. Ademas ACT a prepara diferente articulo di promocion cu lo obsequia na e turista crucero, pa di e forma aki e turista por bandona nos isla cu un bunita recuerdo di su estadia cortico pero placentero.
Lo tin dos crucero cu lo bishita pa prome bes, esta e "first call" di MSC Poesia dia 24 di november proximo y Carnival Miracle dia 22 di october 2010. Otro noticia cu ta circula den mundo crucero ta cu Enchantment of the Seas di Royal Caribbean International tin binti (20) cabina disponibel p'esnan cu ta desea di tuma un vacacion crucero. Por embarka dia 9 of 13 di december.
E pasaheronan ta desembarca na Colon, Panama y ta regresa Aruba cu Copa Airlines. Esaki ta un tremendo oportunidad pa relaha y haci compras pa Pasco den un ambiente diferente. Por tuma contacto cu bo agente di biahe pa mas informacion.

AWEMainta
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Camara di Comercio na caminda un biaha mas pa Colombia y Panama

Meta ta pa estrecha y mantene e lasonan comercial cu e dos paisnan aki

CAMARA di Comercio y Industria (KvK) ta anuncia cu ta organiza un mision economico saliente na februari/maart 2010. Lo ofrece e oportunidad na tur comerciante pa bishita Colombia durante dos dia pa topa cu empresarionan Colombiano y despues lo sigui pa Panama unda lo participa na Expocomer 2010. Expocomer ta e exposicion comercial mas grandi den nos region. Den e ultimo añanan a mira un aumento di interes y di resultadonan concreto pa cu comercio entre Aruba y Colombia. Tres aña pasa un mision economico di Colombia a bishita Aruba cu gran exito. E aña aki esey a wordo ripiti cu resultadonan sumamente positivo atrobe. Diferente contrato a wordo firma y si mira e cifranan di Oficina Central di Estadistica CBS, por constata un crecemento continuo di e fluho comercial entre ambos pais.

Durante e estadia na Colombia, compañianan participante lo topa cu compañia y instancianan Colombiano cu nan ta desea di conoce. Tambe e compañianan Colombiano cu ta interesa pa haci negoshi cu Aruba lo presenta nan mes. Esaki lo tuma lugar den forma di "matchmaking" cual ta e formula usual y exitoso pa e tipo di bishitanan aki. Durante presentacion interactivo lo duna informacion riba e mercado Colombiano, con pa haci negoshi exitosamente cu e pais aki y kico ta e desaroyonan principal cu ta tumando lugar eynan actualmente tambe lo bin pa dilanti. Den e forma aki e comerciante por evalua cu su propio wowonan kico e mercado aki tin pa ofrece.

KvK por conta cu apoyo di Embahada di Reino na Colombia pa e iniciativa aki y nan lo traha hunto cu KvK y e Camara di Comercio Colombo Centroamericana y de El Caribe pa haci e bishita aki un exito. Nan cooperacion ta di suma importancia ya cu nan ta e expertonan di e mercado Colombiano y nan tin e contactonan local relevante.

Actualmente KvK ta trahando riba e programa definitivo conhuntamente cu e instancianan menciona y e ta mustra di bira sumamente interesante pa e comerciante Arubiano.

Panama ta conoci como hub pa mercancia di tur parti mundo y tin un zona liber importante. Na aña 2007 un delegacion oficial di Aruba a participa na Expocomer na Panama City. E delegacion a wordo encabeza pa Minister di Asunto Economico y a consisti di representantenan di sector publico y priva, incluso KvK. Mas di 20.000 persona di paisnan rond mundo a asisti na e evento grandi aki cu a conta cu mas di 400 booth. Expocomer cu lo tuma lugar pa e di 29 biaha, ta ofrece nos e oportunidad pa presenta pais Aruba y e posibilidadnan comercial y turistico cu nos isla ta brinda. Na mes momento lo tin e posibilidad pa mira lo cual cu otro paisnan y empresanan tin pa ofrece. E ta e seno perfecto pa establece contactonan nobo cu e mundo comercial internacional.

Actualmente KvK ta den proceso pa obtene un espacio amplio den forma di un booth na Expocomer unda Aruba lo por presenta su mes. Tur empresa y/o instancia cu participa na e mision economico aki lo por haci uso di e espacio pa presenta su mes y pa topa cu interesadonan internacional. Paisnan cu ya caba a confirma nan participacion na Expocomer 2010 ta inclui entre otro Brazil, China, Hulanda, Spaña, Corea, El Salvador, Mexico, Colombia, Trinidad & Tobago, Estados Unidos, Canada, Argentina y Chile. E exposicion ta uno multi-sectoral cu un variacion di compañia di construccion, ICT, paña, comestibel y mucho mas. Pa mas informacion tocante Expocomer bishita www.expocomer.com E mision economico aki tin como meta pa estrecha y mantene e lasonan comercial cu Aruba tin cu Colombia y Panama dos pais importante den nos region. Ambos pais ta wordo considera paisnan di enfoke pa loke ta trata relacionnan comercial internacional di nos pais. Tambe e mision ta ofrece e chens na nos comerciantenan pa descubri oportunidadnan di negoshi nobo y pa presenta nan compañia internacionalmente.

Pa mas informacion tocante e mision comercial y pa registracion, por tuma contacto cu e departmento di Business Information & Support na 582.1566 of businessinfo@arubachamber.com

Suseso

Den madruga ladron a kibra auto di guardia di seguridad y a bay cu un tas cu documentonan di e auto

Diahuebs mainta a drenta informacion cu ladronnan a kibra, drenta den un auto di un guardia di seguridad y a reboltea tur cos den e auto. E guardia a relata na nos cu el a staciona su auto mey anochi y awor mainta cu el a caba di traha y ta bayendo pa su auto pa bay cas ta nota cu anti-socialnan a daña su dia pe.





Ladronnan a ranca y horta señora su tas cant'i caminda y benta e señora abao







DIAHUEBS mainta a drenta informacion cu un auto lo a dal un persona den Weststraat y a sigui core. Na yegada di e patruya policial a bin constata cu tin un dama di edad benta abao riba caminda y tabata herida pa cual motibo a solicita presencia di ambulance. Segun un testigo, e tabata na un distancia y a mira un auto shinishi y e señora ta manera luchando y e auto a sigui core lastrando e dama cune pa un distancia y despues e dama a dal abao y e auto a sigui core bay direccion di Driemasterstraat. Na yegada di ambulance mesora a hiba e señora cu tabata keha di hopi dolor na su kak pa hospital. Ta trata aki di un persona di 89 aña.

Na cruzada di Mahuma chofer di un truck no a calcula velocidad y distancia di otro truck bon y a causa un accidente

DIARAZON atardi a drenta informacion di un accidente entre 2 truck n'e cruzada di Mahuma. Na yegada di e patruya policial n'e sitio a bin constata cu un truck di ATCO cu tabata bini di nort no a calcuna e distancia y velocidad bon y no a duna preferencia na un otro truck di Hagemeyer cu tabata bini di direccion San Nicolas. Consecuencia di esaki e 2 trucknan a dal den otro y un hende a resulta levemente herida.







Chofer a baha banda di school cu 2 machete den man y a persigui y agredi un grupo di mucha













DIAHUEBS merdia a drenta informacion cu na Maria College tin un pelea cu machete andando. Mesora a dirigi un patruya n'e sitio. Na yegada di e patruya policial a bin haya algun hoben cu a haya nan mes ta core despues di cu un chofer a para y a baha for di su auto y arma cu 2 machete.
Un di e hobennan a ricibi un mokete den cara y nan tur a sali na careda. Pero na yegada di polis ya caba e persona agresor a bandona e sitio.

Ladronnan a purba horta den un negoshi den Hendrikstraat a faya den nan intento y a kibra tubo di awa y a dal abao



DIARAZON madruga durante patruya policial a nota cu tubo di awa ta kibra y awa tabata basha na granel. Mesora a avisa W.E.B. di e susedido. Investigacion haci n'e sitio a indica cu desconocirnan a purba bay subi riba e dak di un negoshi probablemente pa horta, pero nan a faya den nan intento ora cu e tubo a kibra y nan a dal abao. Di mes cu despues di e susedido aki e anti-social a baha na awa.

Homber gara cu calco ilegal y el a haya un boet

Agentenan di Cuerpo Policial di San Nicolas a haya un persona cu 24 kilo di calco (Strombus gigas) saca for di nan cocolishi.
E persona aki a caba di cumpra e calco, cu ainda tabata bibo, for di un boto di piscado. Supuestamente e persona aki no sa ta ken a bend'e e calco. E boto di piscado no a wordo señala tampoco dor di Polis.
Fiscal a parti boet inmediatamente y a ordena pa confisca y laga destrui e calconan.

Un tempo tabatin un abundancia di calco na Aruba. Awor e cantidad ta asina tiki, cu ta dificil pa nan sobrebibi. P'esey nos calco ta proteha pa ley. Ta prohibi pa saca calco for di lama. Esaki ta castigabel pa ley di Natuurbeschermingsverordening (AB 1995 No.2), hunto cu e tratado di CITES.
Pa mas informacion tocante esaki por tuma contacto cu Servicio Veterinario na telefon 585-0400.

Open House di Aruba Lions e weekend aki na Koyari 37-D

ARUBA Lions ta extende un cordial invitacion na henter pueblo di Aruba pa asisti na nan Open House cu lo tuma lugar n'e cas cu lo ser rifa e aña aki na Koyari 37-D.
Lo tin borchinan cu lo indica con pa yega n'e cas, e ta facil pa haya. Bin pasa wak y convence bo mes ta pakico bo no por keda sin cumpra un rifa di e cas e aña aki.
Su ubicación ta serca di e hotelnan hi-rise. Lo ta bay tin chens pa cumpra ticket di rifa di cas aki tambe. Pasa gasta un salud hunto cu nos y suerte.



Awe mainta lo tin conferencia di prensa

ZorgPas den 2010 ta caduca

AWE mainta 9 or tin un conferencia di prensa tocante e proyecto ZorgPas 2010. N'e ocasión aki vocero di di Organo Ehecutivo AZV, sra. Solange Tchong lo duna un splicacion.
T'asina cu durante 2006 Organo Ehecutivo AZV a introduci e ZorgPas, e carchi di AZV completamente nobo. E tempo ey un cantidad di 93.000 cliente a haya nan ZorgPas. Mientrastanto tin alrededor di 70.000 asegurado cu nan ZorgPas lo caduca den aña 2010 riba nan fecha natal of algun dia despues.

Organo Ehecutivo AZV ta pidi cada asegurado pa ta pendiente y sea alerto riba e fecha cu nan ZorgPas ta caduca. Tambe ta suplica tur asegurado di AZV pa busca nan ZorgPas nobo den e luna cu nan ZorgPas ta caduca, kiermen den e luna di nacimento di e asegurado.

Pa facilita tur asegurado, Organo Ehecutivo AZV a cuminsa cu preparacionnan caba. Tur ZorgPas ta wordo traha adelanta y ta cla pa ora e asegurado lo tin cu pasa pa busca e ZorgPas nobo di AZV.

AYO BBO e campaña nobo di Caribbean Mercantile Bank



ORANJESTAD-F.A. (Cisco) Quant, Assistant t/t Managing Director ta elabora tocante e campaña nobo di Caribbean Mercantile Bank cual ta yama AYO BBO!
"E ta un campaña cu Caribbean Mercantile Bank lo paga bo BBO completamente. E campaña ta cuminsa 1 di November te cu fin di aña. E campaña aki ta valido pa tur auto nobo y tambe pa motorcyclenan nobo cu ta wordo cumpra via un dealer official na Aruba".

Esaki ta siguramente e mihor deal na Aruba. Bo ta haya un interes reduci riba e balansa cu ta keda riba bo financiamento cu tambe ta un interes tremendamente. Tambe e campaña aki ta encera cu via nos compania di insurance bo ta haya tremendo deal riba bo insurance. Na momento cu nos aproba bo fiansa bo ta haya un Kompa Leon pre-aproba di 1.000 florin. Tambe nos por garantisabo e servicio mas liher cu tin na Aruba, dus den 1 dia bo ta aplica, den un dia bo tin bo contesta, bo no tin cu warda 1 siman pa bo tin bo auto.
Nos Effective Interest Rate(EPR) lo varia entre 10.88% y 11.4% y ta inclui tur e fees y gastonan involvi. E closing fee ya caba ta den e pago mensual, e risk insurance fee ya caba ta inclui den dje. Esaki kiermen cu nos no ta dunabo un interes y despues nos ta bisabo kiko e gastonan ta. Ora nos quote e bedrag y e effective rate, e ta inclui tur e gastonan. E brentaha di nos campaña ta cu e ta valido pa 2 luna, entrante 1 di november te cu fin di aña, dus bo tin 2 luna di tempo pa shop around pa e auto preferi y e mihor deal cu bo por haya serca e dealernan hunto cu nos campaña di AYO BBO!

Corda cu e tremendo deal aki ta encera cu nos ta paga bo BBO pabo, hunto cu un interes reduci pa trece e mihor deal pa shop pa bo auto na Aruba.



Internacional

Yiunan di Michael Jackson envolvi den un accidente di trafico



E acoso mediatico cu e yiunan di Michael Jackson ta sufri ta yega na e extremo cu e lo por caba den forma tragico.
E biaha aki, un fotografo cu tabata purba saca algun potret di e yiunan di e King of Pop a provoca un accidente cu e auto cu tabta escolta e muchanan. E auto di e paparazzi a impacta completamente riba e auto y despues a core bay, dus tabata un caso di hit & run, segun e website TMZ ta duna di conoce.
Tur cos a pasa ora Prince Michael, Pars y Blanket tabata bayendo nan les di karate cu nan babysitter Grace Rwaramba y nan wela Katherine Jackson. Na e momento ey varios fotografo a indica e persecusion.
Na promer instante a kere cu e tres rumannan tabata den e auto cu a haya e accident, despues a haya sa cu tabata trata di un di e autonan cu ta escolta e famia y cu e muchanan y nan wela tabata den otro auto.

Autoridadnan policial di Los Angeles a determina cu e periodista a fuga sin ofrece ayudo y sin sikiera intercambia palabra cu e ocupantenan di e auto cu el a dal, segun testigonan a confirma. Ta bon mes cu e muchanan como nan wela ta den perfecto estado, segun e propio Joe Jackson, tata di Michael y welo di e muchanan a confirma na prensa.

Recientemente a confirma cu Prince Michael, Paris y Blanket lo protagoniza un serie riba e bida di nan tata cu lo wordo estrena na december, mientras cu tin algun familiar cu ta opone na e serie.

Israel y Merca ta purba sistemanan antimisil sofistica



ISRAEL y Merca a sigui diahuebs cu maniobranan conhunto pa proba e sistemanan di defensa antimisil mas sofistica, cu e obhetivo di proteha e Estado hebreu, segun responsabelman militar a informa.

E maniobranan aki, yama 'Juniper Cobra' ta e di cinco di e tipo aki realiza pa e dos paisnan. Nan a cuminsa diaranson y lo sigui te cu 5 di november.

Cerca di mil militar Mericano ta particpa den nan, y nan fin ta proba cu ehercito Israeli armanan "yama pa crea e sistema di defensa mas avanza pa proteha nos ciudadanonan y nos casnan contra atakenan" di misilnan balistico, general Doron Gavish comandante di defensa antiaereo di Israel a bisa periodistanan.

Un number similar similar di soldatnan Isrraeli ta participa den e maniobranan aki.

Un oficial Iraeli di rango halto a declara diranson na radio publico cu e ehercicionan ta destina pa prepara e pais pa cualkier enfrentamento cu Iran, acusa pa e Estado hebreu di kier dota nan mes di armanan atomico, algo cu Teheran ta desmenti.

Segun e medionan di prensa Israeli, mester proba baterianan di misilnan antimisil Israeli di e tipo Arrow, como tambe sistemanan Mericano di defensa antibalistico Thaad y Aegis (naval), ademas di e sistemanan antiaereo Patriot y Hawk.

Den un comunicado, ehercito israeli a remarca sin embargo cu "e ehercito aki no ta consitui un respuesta na ningun acontecimento den mundo", den alusion na e crisis Irani, y cu a cuminsa wordo planifica aña y mei pasa.

303 persona deteni na Merca vincula cu e cartel Mexicano di La Famia Michoacana



AUTORIDADNAN federal di Merca a anuncia e detencion di 303 persona na 19 estado den e ultimo dianan como parti di un investigacion contra e cartel di droga Mexicano La Familia Michoacana.

Fiscal general, Eric Holder, a bisa den conferencia di prensa cu e detencionnan a tuma lugar entre diaranson y diahubes como parti di e "Proyecto Coronado", un investigacion di varios agencia realiza a lo largo di 44 luna.

Mas di 3 mil agentenan y oficialnan di henter Merca a participa den e investigacion, cu DEA a cualifica como e mayor golpi hamas duna contra e cartelnan di droga Mexicano.

Den total, autoridadnan a confisca 62 kilo di cocaina, 729 liber di metanfetaminanan, 967 liber di marihuana, 144 arma, 109 vehiculo y dos laboratorio clandestino.

"E accion coordina policial di Merca sin precedente aki, esun di mas grandi realiza contra un cartel di droga Mexicano, a duna un golpi significativo na e cadena di suministro di droganan ilicito, armanan y placa cas di La Familia cu ta circula entre Mexico y Merca", Holder a bisa.

Autoridadnan Mericano ta responsabiliza La Familia Michoacana, un cartel fuertemente arma, di gran parti du e entrada di metanfetaminanan na Merca a traves di e frontera cu Mexico y di contribui na e ciclo di violencia cu ta afecta e pais ey.

Segun un documento hudicial cu cargonan presenta na New York, miembronan di La Familia cu base na Merca presuntamente a adkiri armamento militar, incluyendo armanan di asalto y municionnan, y a elabora schemanan pa su contrabando pa miembronan di e cartel di Mexico.

E detencionnan of presentacion di cargonan a tuma lugar na estadonan manera California, Colorado, Georgia, Massachusetts, Minesota, Misisippi, Misouri, Oklahoma, New York, North y South Carolina, Tennessee, Texas, Nevada y Washington.

E detencionnan ta pa diferente cargonan federal, incluyendo conspiracion pa distribui anfetaminanan, cocaina y marihuana; distribucion di e droganan ey; conspiracion pa importa droganan na Merca; labamento di placa y otro violacionnan di e leynan federal.

Segun DEA a indica den un comunicado, 'Proyecto Coronado' a permiti te na e momentonan aki e detencion di 1186 persona y e confiscacion di aproximadamente 33 miyon dollar, y casi 2 mil kilo di cocaina, 2730 liber di metanfetaminanan, 29 liber di heroina, 16.390 liber di marihuana, 389 arma, 269 vehiculo y dos laboratorionan di droga clandestino

Colombia no lo por cumpli e meta di reduccion di pobreza y indigencia na 2015



COLOMBIA no lo alcanza e metanan di reduccion di pobreza y indigencia cu a keda proponi pa 2015 dentro di e Obhetivonan di Desaroyo di Milenio (ODM), a wordo adverti dor di e responsabelnan di e inciativa di e Programa di Nacionnan Uni pa Desaroyo (PNUD).

"Nos ta realmente poco optimista", e coordinador di e Proyecto ODM na Colombia, Cesar Caballero a adverti. El a bisa cu solametne algo extraordinario lo por cambia e actual tendencia nacional di e nivelnan di ambos indicador.

Segun cifranan oficial, pobreza na e pais aki di 44 miyon habitante a yega na 2008 46%, mientras cu indigencia a yega na 17,8%.

Sin embargo, un evaluaciondi e plannan di desaroyo di e 32 departamentonan a hiba e responsabelnan di e Proyecto ODM na pronostica cu e pais no lo cumpli cu e metanan di pobreza y indigencia cu nan a pone pa 2015, cu ta di 28,5% y 8,8% respectivamente. Colombia tabatin na 2000 un indice di pobreza di 50% y di 15,4% di indigencia, cu a wordo tuma cono liña base dor di e ODM, adopta durante e asina yama Cumbre di Milenio celebra 9 aña pasa na ONU na New York.

E proyeccionnan di e Proyecto ODM ta mustra cu na 2011, ora e mandato di e actual gobernadornan di e pais termina, e pobreza lo ta situa na 48,09% y indigencia na 14,9%.

Caballero a destaca cu Colombia a caba di pasa dor di un periodo di "auge economico extraordinario" cu e no a pasa aden desde por lo menos dos genercion. "Sin embargo, pobreza dor di ingresonan no a cede tur loke nos tur por a spera", e experto a admiti y a remarca cu den un periodo di auge e pobreza a cay apenas 4,5 of 6 punto despues di 6 of 7 aña cu un tasa promedio di crecemento di GDP superior na 5%. E coordinador di Proyecto ODM na Colombia a adverti cu e estado di cosnan aki tabata presenta promer cu e crisis economico.

Ultimo datonan disponibel ta mustra cu pobreza dor di ingreso a yega na 46,5% promer cu e yegada di e recien crisis economico y ora e tasa di desempleo tabatin e tendencia di bahada, Caballero a indica.

"Nos tin e preocupacion cu awor, den e periodo aki di hopi dificultad cu nos ta bibando, esnan cu ta bay sufri ta esnan cu solamente tin nan forza di trabou como capacidad pa genera ingreso", e experto a enfatiza.

Caballero a apunta cu si e tasa di desempleo (11,7% na augustus pasa) sigui den aumento, como ta e tendencia acutal, no por ta hopi optimista pa cu e evolucion di pobreza y indigencia na e pais. "Ey e pregunta cu nos mester haci nos mes ta con e tema di equidad y distribucion di ingreso ta; mi ta kere cu esey ta un discusion importante, ey mester pone atencion", el a considera. E experto a recorda cu ONU ta defende cu, den e ambito aki, e cuestion ta e redistribucion di ingreso, e equidad.

No ta suficiente pa e pais crece economicamente, mester wak tambe cual ta e beneficionan di e crecemento , Caballero a insisti. Ademas di e evolucion di e tasanan di ambos problema, e experto a observa cu pa e eradicacion di pobreza y hamber solamente ta destina e 5,57% di e presupuesto global di e plannan departamental di desaroyo (sin inclui e regionnan di Meta y Vichada) cu pa e ODM ta 41,1 biyon di pesos.

NetPro Group a cosecha hopi exito cu su evento

Microsoft a presenta Windows 7 na Aruba

Tur hende a keda impresiona di e versionnan nobo di Exchange 2010 y Office 2010

MICROSOFT a organisa un seminario special hunto cu su "Gold Partner" aki na Aruba, esta NetPro Group. E seminario a lugar diabierna ultimo den Surfside Marina. Tabata un mitar dia di presentacion cu enfoke riba e programa nobo di computer Windows 7, virtualisacion, solucionnan pa retonan cu e diferente programanan y sin lubida e lanzamento di otro e versionnan di Exchange 2010 y Office 2010.

E seminario tabata habri y gratis pa un cantidad di interesado den e tecnologia moderno. Microsoft ta inverti continuamente den tecnologia, cu e meta pa haci e trabaonan mas facil y mihor. Bao di e inovacionnan cu ta wordo haci, tambe tin Windows 7 cu entrante awe lo ta obtenibel riba mercado. Pa prepara riba e introducion di Windows 7, tabatin informacionnan hopi interesante.

Riba e fotonan adhunto por aprecia algun momento durante e evento bon concuri organisa pa NetPro Aruba.















Tiara Air a lanza su Jingle!







DIARAZON anochi nos compania local Tiara Air a introduci su jingle na prensa y su empleadonan di benta den The Turtle's Cove.

Tiara Air despues di a evalua den ki rumbo kier a hiba su promocionnan a dicidi di dal un stap y bay pa un jingle cual ta moderno,

Cu ta capta chikito y grandi nan atencion y alabez tin un ritmo Caribense y sigur p'esaki a escoge nos artistanan local pa por produci esaki.

Tiara Air ta hopi contento cu e producto cu a presenta y sigur contento pa ta apoyando nos talentonan local un biaha mas. Ta trata di Basic One, Janiro Eisden y Jonathan Thiel "Biggy Boy" conhuntamente cu Abigaél Arends di Departamento di Mercadeo, a logra trece un producción cu ta cubri tur e rekisitonan cu Tiara Air tabata busca pa nan jingle.

Janiro Eisden cu tambe ta un figura hopi conoci pa su musica aki na Aruba, Bonaire y Corsow ta un 'frequent flyer' di Tiara Air cu a haci su producción hopi mas facil ya cu el a experiencia e lema di na ora, comodo y simpatico. A presenta promocionan cu Tiara Air ta haciendo na su destinacionan di Aruba, Bonaire, Corsow, Riohacha, Colombia y Punto Fiho, Venezuela. Tambe por a admira gruponan manera Miss Teen y Miss Aruba cu tambe Tiara Air a duna apoyo y treciendo nos islanan serca.

Ruben Garcia hunto cu Erin Croes cu su programa Na Drempel di Fin di Aña na Magic FM tambe tin e honor di ta transmitiendo esaki live for di The Turtle's Cove y a lansa e jingle aki trece esaki na tur oyentenan na Aruba y sigur studiantenan na Hulanda y Merca cu ta leu di cas.

Momento culminante di e anochi ta ora cu Basic One a entrega e CD cu e jingle na Alejandro Muyale kende t'e Director General y Camilo Muyale Director di Benta y Mercadeo conhuntamente a bautiza e CD y por a scucha e jingle cu ta otro logro pa Tiara Air cu lo wordo pasa na tur radio.

Awe PPA mester celebra su 60 aña di fundacion, pero no tin motibo pa ningun celebracion



Su Alteza Real Reina Juliana hunto cu Señor Juancho Yrausquin q.e.p.d. Fundador y Lider Politico di P.P.A.

AWE diabierne ta haci exactamente 60 aña cu algun hende a bin hunto y a funda un partido politico na Aruba pa por a duna e comunidad un digno y bon representacion den Eilandsraad Arubano como den Parlamento Antiyano. Nan a duna e partido ey e nomber di Partido Patriotico Arubano (PPA).

PPA a ser funda dia 23 di october 1949, despues cu Juan Enrique Irausquin no por a sostene e pensamento di cambio di AVP, cu a permiti pa Aruba tin un representacion di 8 asiento den Parlamento di Antiyas, y Corsow mes tabatin 12. Cu a haci e tan discuti 12-8.

For di su inicio caba e partido a duna señalnan di ta uno dinamico, luchador pa interes di pueblo, y un interes inigualable p'e ser humano.

For di e partido aki a sali figuranan manera Juan Enrique Yrausquin, Oscar Henriquez, Porfirio Croes, Nadi Croes, Ernst Finck, Ernesto Petronia, Lope Beaujon, Leo Chance, di e generacion ey cu a pane e partido su nomber resona den henter Reino Hulandes.

Hustamente nan a pone e nomber di e partido resoná, y no di nan mes, comocu e partido pa nan tabata na promé lugar.

Y despues e comunidad mes a duna nan e reconocimento mereci. P'esnan cu no sa ta importante pa menciona cu tur Arubiano riba e isla aki di un manera of otro tin lazonan cu e partido aki cu ta PPA.

Nan lazonan ta sinta den tur loke a partido a haci p'e dushi isia aki. Entre otro ta PPA a introduci pensioen di behez, derecho sindical, cas di y pa pueblo, beca pa tur esnan cu ta desea di bay studia.

School liber pa un y tur, sin destingui raza, color, credo of nacionalidad. Si tin cu no a haya school liber, nan por conta cu nan yiunan si a goza di e oportunidad aki. Asina e partido aki tabata traha polititamente. Y asina a logra tambe un planta di awa y electricidad na bienestar di pueblo, dunando asina inicio na un desaroyo economico sostenibel.

Nos por corda y nos ningun por nenga cu partido PPA su gloria e tabatin tur hende na su banda. No pa su color politico, no pa su lidernan, sino pa su forma di traha na bienestar di e isla. Escy tabata su grandeza.

Partido PPA a pone e fundeshi pa nos turismo, cu awe ta e prome pilar di nos economia. Partido PPA a percurá pa nos comienzo di infrastructura. No manera e partidonan di awendia cu ta awor numa nan ta realizã cu e ser humano ta na prome lugar.

No, for di su comienzo PPA a mustra cu e ser hurnano ta na promé lugar. Prueba di esaki ta tur loke el a haci pa Aruba, y Antiyas. E hendenan cu a sinti nan afiliá n'e partido aki mester ta sinti un orguyo pa tur loke e partido por a haci pa nos isla.

Cu e partido tabatin un habilidad den nos comuniidad cu e por demostra cu e t'e unico partido cu a logra 15 asiento den Eilandsraad di Aruba. Algo cu hamas a ser iguala den Reino Hulandes.

Un partido cu a produci lidernan grandi. Esey ta gloria di e partido, pero e gloria tambe a conoce su decadencia.

Decandencia cu a conduci e partido PPA te cu awor e ta na rand di su olvido y ta cla pa desaparece for di pantaya politico. Tur esaki pa capricho di su actual lider, cu a "apodera" di e partido, y a haci doño di dje. Pesey awe recordando 60 aña di PPA, esnan cu conoce e partido, ta sinti un enorme dolor den nan curazon. Hopi a bisa, cu e culpabel di esaki, esta Benny M.J. Nisbet mester a retira for di politica y laga e partido den man di otro, cu si por a conduci y recupera tereno.

Den ultimo eleccion di dia 25 di september Benny Nisbet pa di 4 biaha no por a logra ni un asiento pa Parlamento di Aruba. Esnan cu el a saca for di partido, el a culpa nan di ta responsabel di derota di PPA, pero esey e no por bisa despues di ultimo eleccion.

Monica Kock di MPA su so a saca mas voto cu henter partido PPA. Esaki so ta un mensahe di rechazo di Benny Nisbet.

Mike de Meza a saca mas voto cu Benny Nisbet den su gloria den añanan '83. Si Nisbet kier pa PPA recupera, anto e mester baha como lider di partido y nr. 1 riba lista, haci lugar pa un generacion mas hoben.

Awe PPA mester celebra su 60 aña di existencia na grandi. Pero lamentablemente e celebracion no por tuma lugar. Pasobra no cabe duda cu Benny Nisbet tin berguenza di confronta hende, a sabiendas su capricho, su arogancia e ignorancia a pone cu awe partido PPA den tur e humiliacion aki. PPA no merece di muri asina. Un partido cu a conoce su gloria y tur esnan cu te ainda ta na bida awe y a forma parti di PPA, awe no kier un celebracion, pero ta bisa nos, di kier recorda PPA como tempo di nan tempo, y lubida e periodo di mando di Benny Nisbet, kende t'e autor cu a pasa PPA pa pasado.



Eilandsraad di Aruba den pasado.

Rene Herdé (AVP) na futuro miembronan di MEP den Staten:

"Ta mucho pa pidi pa boso traha pa Aruba awor?"



"E declaracionnan di e actual miembronan di Gobierno di MEP y di e futuro miembronan di fraccion di MEP den Staten, te awor no ta duna mucho speransa pa cambio den nan forma di pensa of traha.

No ta parce cu nan a compronde e decision di pueblo di dia 25 di september 2009! Pesey laga mi ripiti loke pueblo a dicidi: CAMBIA of bay! No djies baha, pero CAMBIA!"

Di e forma aki Rene Herdé, un di e futuro miembronan di e fraccion di AVP den Staten a expresa despues di tuma nota di otro serie di remarcanan, critica y atake di e ex-gobernantenan y futuro miembronan di Staten di MEP.

Pa Rene Herdé no tin lugar pa arogancia, falta di sinceridad y falta di responsabilidad pa nos pais, cu ainda tin den nan expresionnan. Rene Herde: "No por sconde pa responsabilidad p'e situacion cu ta laga Aruba aden. Campaña a caba y eyden por a bisa tur sorto di cos, lansa tur sorto di acusacion, sconde tur sorto di informacion.

Pero awor gobernacion nobo ta bay cuminsa y tur informacion ta bay ta riba mesa. Y esnan cu a causa e situacion cu nos pais t'aden tin cu bay duna cuenta."

HUISWERK

Un di e remarcanan cu mas a sorprende Rene Herde t'esun di sra. Evelyn Wever-Croes kende ta bisa cu esun cu no tabata sa con malo cos ta, no a haci su huiswerk.

Rene Herdé: "Wel wel. Awor si! Awor ta nos no a haci nos huiswerk pa sa con malo MEP a laga nos pais! Acaso ta nos di AVP tabata parti di e circulo di 'friends and family" cu si tabata sa kico nan tabata haci cu nos pais?

Acaso sra. Wever-Croes y MEP a informa pueblo cu nan a laga SKOA fayiet? Ta con bin e directiva di scolnan Catolico aki a yega na un debe/fayo di 1.75 miyon florin? Ta dicon no a bisa pueblo esey prome of durante di campaña?

Acaso ta nos di AVP no a haci nos huiswerk pa sa cu MEP a laga Aruba cu un deficit adicional di mas cu 90 miyon florin p'e aña coriente, banda di a redobla e debe nacional. Y esey mientras cu a haya y fia mas cu 1.8 biyon florin?

Y te ainda MEP no a splica pueblo unda e placa aki a bay cu pueblo tin cu bay paga bek awor?

Tur, pero tur sindicato, organisacion di doñonan di trabao y otronan a bisa Formador Mike Eman cu e prioridad mas grandi pa nan ta yega mas liher posible na un dialogo nacional. Pasobra nan no a haya chens pani sikiera papia cu Gobierno di MEP durante di 8 aña! Ta ken no a haci su huiswerk? Ta MEP den su arogancia no a haya necesario pa reuni cu resto di pueblo y awe ainda ta expresa su mes cu e cara di 'no puntra ami'. Ta ken tin cu puntra anto?"

TRAHA PA ARUBA

Rene Herdé a califica e ultimo declaracionnan di sra. Wever-Croes y sra. Marisol Lopez Tromp como propaganda p'e campaña interno den MEP. Rene Herdé: "Ta parse cu e campaña nacional a caba, pero esun interno den MEP si a sigui.

Por fabor hiba e lucha den Boso seno y den Boso tempo. No den tempo cu Boso mester traha pa pueblo!

E 8 aña di fiesta den ora di pueblo y cu placa di pueblo a caba! No sconde tras di e crisis mundial pa purba tapa loke Boso a haci. E situacion malo di nos pais ta resultado di mal gobernacion, negligencia di pueblo, malgastamento di placa di pueblo y abuso di poder di Gobierno pa beneficia politiconan di MEP, nan famia, nan negoshinan. Ta mucho pa pidi pa boso traha pa Aruba awor?"

Personal di DCA ta pidi atencion di Formado Sr. Mike Eman y proximo Minister di Cultura sra. Michelle Winklaar

DEN e medionan di comunicacion di dia 20 di october 2009, personal di Departamento di Cultura Arubano a tuma nota cu e Directora di DCA, sra. Ruby Eckmeyer, a hiba combersacion cu Formador mr. Mike Eman, encuanto di maneho integral di cultura pa Aruba y maneho di DCA. No mester lubida cu ta bay haci casi 6 luna cu Parlamento di Aruba a pasa un mocion pa por trece trankilidad den DCA y te awe Minister Ramon Lee no a duna oido n'esaki.

El a lag'e para manera nada no a pasa basta cu su presupuesto si a pasa. E mocion aki ta balido keto bay y nada no a cambia den e maneho di e departamento aki. Mayoria di trahador di DCA, te hasta esnan cu tin apenas 6 luna trahando na DCA, por a tuma nota y experencia cu e situacion y maneho di e Directora ta laga di desea, no un grupito manera ta pretende.

Nos no tin confianza den e Directora cu despues di casi 2 aña no por a trece trankilidad y mehoransa den nos situación di trabao.

Minister Ramon Lee sigur no kier a haci caso n'e mocion aki pa no perhudica su mes y e Directora cu el a pone ey y cu ta algo netamente políticamente hunga.

E trahadornan di DCA semper a y ta dunando servicio cultural general na nos comunidad desde prome cu e Directora aki a pensa mes di bin traha na DCA. Hasta awor, apesar di e situacion negativo y inhumano reinante, nos a keda brinda servicio y organisa diferente actividad y proyecto cultural.

Ta p'e motibo aki mayoria di trahadornan na DCA ta haci un apelacion riba Minister di Cultura nobo, sra. Michelle Winklaar, pa haci caso di e mocion di dia 26 di mei 2009 di e forma aki nos tambe por habri 2010 cu un trankilidad laboral pa por sigui traha na bienestar cultural di nos pais, no solamente riba Dia di Betico y Dia di Himno y Bandera.



Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Mijnheer de Roo (Wereld Omroep) dient het boetekleed te moeten aantrekken, en onze wetten te eerbiedigen



IN een recente aflevering van het t.v.-programma van de heren Trapenberg en Laclé, heeft de Nederlandse verslaggever Jos de Roo gemeend zijn eigen falen met betrekking tot zijn verblijfsvergunning met vergunning om te werken te verdoezelen door de betiteling als "typisch voorbeeld van onbehoorlijk bestuur" van het implementeren van de regel dat een rijksgenoot maximaal 180 dagen per jaar, dan wel gedurende het voorafgaand jaar, als toerist op Aruba mag verblijven (een wet welke overigens reeds vanaf de jaren 50 bestaat, doch waarop vóór de komst van de RADEX nauwelijks of geen controle was). De Roo beticht minister Wever dus van onbehoorlijk bestuur, om daarmee in feite te verbloemen dat hij zich zelf schuldig maakt aan overtreding van onze wetten.

Volgens eigen zeggen werkt de Roo formeel in Hilversum, doch overwintert hij c.s. op Aruba formeel als toerist, en dit reeds gedurende een aantal jaren; de Roo protesteert als prive persoon, en niet namens de Wereld Omroep.

Wederom volgens eigen zeggen is de Roo op 9 juli 2009 op Aruba aangekomen - zulks o.a. ook om de verkiezingen te verslaan - en zou dus, gedachtig de 180 dagen-regeling, op 9 januari 2010 naar de kou moeten terugkeren. De Roo zal zichzelf onbewust verraden hebben toen hij verklaarde dat hij een vergunning had welke afgelopen 25 mei was verlopen!! Hij is zich er dan ook terdege van bewust dat hij sedert 25 mei j.l. ILLEGAAL op Aruba verblijft.

Het is vervolgens uiterst naïef te veronderstellen dat de Roo niet bekend zou zijn met de regels m.b.t. het verblijf van een Europese Nederlander in Aruba. De Roo zou dat aan zijn grootje wijs moeten maken. De Roo bezoekt Aruba sedert een aantal jaren voor de duur van enkele maanden, normaliter voor - op de kop af - 6 maanden, waarbij hij zich NIET bij de Burgerlijke Stand van Aruba zou inschrijven, maar zich ook niet bij de betreffende gemeente in Nederland zou uitschrijven. De Roo zou de reden voor deze "modus operandi" moeten uitleggen.

Met de ingebruikname van de RADEX kan het gaan en komen van de "toerist", óók dat van de Nederlandse toerist de Roo, gecontroleerd worden. Overigens heeft de Roo wel gelijk wanneer hij stelt dat de regel enigszins gewijzigd is, in die zin dat de 180 dagen thans betrekking heeft op de afgelopen 12 maanden, terwijl dat eerder betrekking had op het kalenderjaar. De Regering heeft in deze begrip getoond door tot einde januari 2010 voor de goedwillenden een overgangsperiode voor deze wijziging in te voeren. Omdat de Roo - volgens eigen zeggen - in december 2008 een huis had gekocht, en een verblijfsvergunning had tot afgelopen 25 mei, betekent dit dat de Roo willens en wetens de spot heeft gedreven met onze wetten en deze heeft vertrapt, zowel wanneer de 180 dagen-regel wordt gerekend over het kalenderjaar, als wanneer dit geschiedt over de afgelopen 12 maanden.

Voor wat betreft de Roo's werkzaamheden op Aruba het volgende: wanneer een buitenlander – óók een Europese Nederlander, de Roo zeker niet uitgezonderd – Aruba als toerist binnenkomt, dan moet hij op zijn vingers kunnen natellen dat hij, zoals zulks trouwens in elk land het geval is, geen werkzaamheden mag uitvoeren, tenzij hij over een werkvergunning zou kunnen komen te beschikken. De Roo voegt zich met zijn zwart werk bij zijn menigte landgenoten die hier zwart werkzaam zijn, vooral in de lokale Nederlandse Horeca, en die dan ook waarschijnlijk geen belasting of AZV-premie afdragen.

De controle aan de grens vanwege de ingebruikname van de RADEX, is de Roo c.s. een doorn in het oog, omdat de regels nu niet langer omzeild kunnen worden.

De complimenten aan het adres van de DIMAS worden, mede namens de Directie en het personeel, in dank aangenomen, wel in de hoop dat het hier geen "stroop om de mond smeren" betreft.

drs. Candelario A.S.D. Wever.
Minister van Volksgezondheid, Milieu,
Administratieve- en Vreemdelingenzaken
San Nicolas, 22 oktober 2009

Biblioteca ta opera cu sistema automatisa nobo V-smart

BIBLIOTECA a cambia su sistema automatisa. A scoge pa un sistema automatisanobo V-smart, un sistema integra y web-based specialmente diseña pa bibliotecanan.
Ta tuma un par di tempo pa custumbra cu e sistema nobo. Falta pa termina ainda cu e parti tecnico.
P'e motibo aki e servicio ta un poco slow. BNA ta pidi clientenan comprension p'e situacion aki. Gerente ta spera di por soluciona tur problema tecnico pronto. Gerente ta pidi disculpa pa e inconveniencia



V-smart ta ofrece un pakete total pa maneha diferente tipo di coleccion y documento. Cu esaki Biblioteca por maneha tanto obhetonan tradicional como digital manera buki, revista, material audio, potret, e-journals, y bukinan electronico, webresources y mas.
E sistema ta ofrece un fluho di trabao practico y instrumentonan administrativo cu ta facil pa usa. Vs-mart a bay 'live' na fin di september den Biblioteca.

Corte di Prome Instancia tin e siguiente casonan penal pa trata awe

23 oktober 2009 Corte di Prome Instancia

Horario	Sospechoso	Acto Castigabel
08.15	G.E.R. E.R.v.d.B.	R. y V.d.B. ta wordo acusa di ladronicia di articulonan na un compania den e periodo di 20 di juni 2009 te 22 juni 2009. Ademas nan ta wordo acusa di ladronicia di un serie di articulo di un otro compania di 23 di juni 2009 te 24 di juni 2009. R. y V.d.B. ta wordo acusa alavez di ladronicia di articulonan di un compania di 26 di juni 2009 te 29 di juni 2009. Pro forma.
08.15	S.P.	P. ta wordo acusa di a na un forma intencionalmente violento pasa cu su pick-up riba pianan di un persona riba 2 di juli 2009. Esey pa cumpli cu su intencion di causa daño fisico grave na e persona aki. Pro forma.
08.15	J.C.F. casa cu N.	F. ta wordo acusa di a intencionalmente y cu premeditacion a tuma bida di un persona riba 31 di mei 2009, dor di dal e persona aki cu auto na velocidad halto (y bao influencia di alcohol), a consecuencia di cual e persona a bin na fayece. Pro forma.
08.30	D.K. J.P.T.G.C. G.J.K. R.A.M. R.M.J.A. R.E.C. Z.A.	E grupo aki ta wordo acusa di ladronicia di un of mas auto y/of un of mas pieza di auto di hende den e periodo di prome di januari 2009 te 31 di maart 2009. Tambe nan ta wordo acusa di a forma parti di un organizacion criminal cu tabatin como meta horta y/of bende auto y/of pieza di auto.
08.30	S.J.H.S.	H.S. ta wordo acusa di a tuma un of mas auto como regalo of a transporta y/of a warda y/of a sconde nan a fin di lucro den eperiodo di prome di december 2008 te 2 di mei 2009, sabiendo cu e auto(nan) aki ta procedente di ladronicia. Tambe e ta wordo acusa di a forma parti di un organizacion cu tabatin comete crimennan como meta den e periodo di prome di januari 2009 te 2 di mei 2009.

The Knock on the Door

By: Roland W. Peterson
Dedicated to all the Queens who wear the pink ribbon.

In the waiting room
next to him she sat
The lady with the pink ribbon
and the newspaper in her hands

It has been some time
now that she did not
turn the page

As he looked again
in the corner of his eyes
he could see tears running
down her cheeks
He could feel
that in her silence
she was hurting inside

Her name is called
As she stood up
she placed the news paper
on the chair, shook her head
and softly said
So many young people
So many young people

As she walked to the door
the paper slid from
the chair onto the floor
He picked it up
It was the page of the obituaries
There was a photo of a young woman

As he gazed at the obituaries
his thoughts drifted back
He was picturing all those young faces
Faces of young women who passed on
Young women who lost the battle
against the dreadful breast cancer

As he sat with his silent emotion
he said a little prayer:

"Dear Lord it's me again
Don't be mad
Forgive me for knocking
On your door
It is you I turn to when I am sad
Just one little favor more

Dear Lord, actually I don't
know what to say
but please protect and guide them
Keep them out of harm's way
Please Lord let there be a cure
I know you can for sure"

Now the door opened once more
The lady from before
This time with a little smile on her face
Maybe … maybe it's His love and the little favor
Maybe … maybe He did
hear The Knock on the Door.

Campaña simultaneo na Aruba y na Corsow

Renaissance cu su campaña Island Extravaganza





TENIENDO na cuenta e presencia di Renaissance na Aruba y na Corsow, a dicidi cu e aña aki ambos entidad lo tene un campaña simultaneamente. E campaña a haña e nomber di "Island Extravaganza" y ta encera cu un cliente na Aruba y un cliente na Corsow lo gana un Ford Mustang nobo nobo como premio.

E campaña ta inicia awe dia 23 di october y ta sigui te cu dia 28 di november proximo, como e campaña di fin di aña di Renaissance Resort, Mall & Marketplace, Crystal & Seaport Casino y di cerbes Balashi na Aruba. Un campaña similar lo core simultaneamente na nos isla ruman Corsow na unda cu clientenan di Renaissance Resort, Mall y Carnaval Casino conhuntamente cu cerbes Balashi ta participa.

E evento "Island Extravaganza" lo percura pa hopi ambiente, shopping, actividad pa famia den ambos mall y Casino na Aruba. Pa conclui e campaña, lo tene un evento dia 28 di november proximo cuminsando for di 10 or di mainta te cu 10 or di anochi, pues un evento cu ta dura 12 ora largo. Aki na Aruba lo sera e caminda dilanti Renaissance Resort p'asina clientenan por cana libremente for di un mall p'e otro, na unda lo tin hopi entretenimento pa mucha, car show, bailenan folklorico, festival di canto, show di moda, presentacion di bandanan musical y hopi mas.

E dia grandioso lo culmina di un manera spectacular cu un show di vuurwerk pa exactamente 10'or di anochi. Tur esaki ta un evento pa nos atrae local y turista pa pasa un momento placentero ku nan famia den curason di Oranjestad.

E campaña magnifico Island Extravaganza cu Renaissance ta cuminsa awe diabierna 23 di october y pa participa ta facil. Cu cada compra den un di e tiendanan, restaurantnan of facilidadnan di Renaissance Mall & Marketplace na balor di 25 Florin, e cliente mester presenta e recibo di compra na Player's Center di Crystal of Seaport Casino y reclama bo coupon pa participa.

Clientenan mester yena nan nomber y deposita e coupon den e tombola situa den Seaport Casino of den Crystal Casino. P'esnan cu ta hunga den e casinonan, lo entrega un coupon pa cada 25 punto cu e hungadornan logra acumula den Seaport of Crystal Casino.

E premio lo ta un Ford Mustang convertible nobo nobo, fully equiped cual ya caba ta para net dilanti Renaissance Mall.

E sorteo di e premio grandi lo tuma lugar riba dia 28 di november durante e evento pa finalisa e campaña "Island Extravaganza" dilanti Renaissance Resort, Mall & Marketplace. Lo saca e premio pa 7or di anochi.

Awor tin mas motibo ainda pa sigui bishita Renaissance Mall & Marketplace y Crystal & Seaport Casino. Un sin fin di oportunidad pa gana, disfrutando di e mihor tienda y restaurantnan riba nos isla.

A peticion general UNOCA ta presenta

E obra: De Verloren Prinses

DE Verloren Princes ta un obra scirbi y dirigi pa Lenie Jeandor cu actuacion di actornan di "Grupo Internacional di Teatro Arubano". Un obra na Hulandes cu ta humoristico cu ta pone bo hari di principio te fin, pero cu tin como meta pa sirbi como conscientizacion ya cu Hulandes ta un idioma dificil pa mayoria di nos muchanan awendia, pero cu tambe ta un reto ya cu Hulandes no ta nos idioma oficial.

Un obra cu ta hiba nos bek den temponan medieval. Un storia cu ta desaroya su mes den e paleis Von Grafunken, unda cu nada no a sosode pa hopi tempo, pero cu di ripiente tur cos ta cambia, pasobra algo grandi ta pasa cu ta bay cambia tur hende nan actitud y curason.

"Cupido"; e Dios di Amor cu ta biba mey-mey di e nubianan net riba e palacio ta percura pa tur esaki pasa. E cambio ta sosode cu e Rey (Mirto Tromp), Reina (Marilyn Lugay), Inspector (Ryan Rogers), Boze Nana (Sharon Roos), Hofdame Promete, (Viviana Croes) y tambe cu e Jager (Julio Palencia).

Tambe nos no por laga e talentosa princesita afo, kende ta (Jessica Palencia) cu ta tuma e decision pa bay cu Cupido y asina siña su mama y su tata un les.

Hofdame Suave (Valery Croes) y e Nana mes di e princes (Manon Rigaud) t'e personanan cu mas ta sufri den henter e obra debi n'e mal forma di proceder di tur e otronan.

E mensahe bunita cu e obra aki ta trece padilanti por medio di un monologo di Cupido ta, cu tin bez cierto persona ta goza of tin pa naturalesa di trata otro hende malo, pero ora e persona ey cambia di un mal actitud y comportamento pa bira un bon hende cu bon actitud t'e cos di mas grandi y bunita cu tin.

Step by Step Dance Studio bao direccion di Sonia Geevers y tambe Gail Hagedoorn tambe lo presenta cu un fabuloso show pa trece e combinacion perfecto di baile y actuacion.

E evento aki ta wordo presenta dia 26 y 27 di october awor na Cas di Cultura pa 7 or di anochi.

Fantastic Gardens & Perfect Landscaping ofreciendo campaña "Mi Tuintje" cu premionan fabuloso



TEAM di Fantastic Gardens y Perfect Landscaping kier informa henter pueblo di Aruba di e tremendo campaña di Fin di Aña "Mi Tuintje" cu ta tuma lugar di october te cu december 24, 2009.
Dia 24 di october Fantastic Gardens y Perfect Landscaping a celebra e inauguracion oficial di e campaña di Fin di Aña. Cu cada compra di 25 florin na tienda di Fantastic Gardens cliente lo riciibi un ticket pa participa den e campaña.
Fantastic Gardens ta bay den ful trot e aña aki dor di haci no uno ni dos ni tres pero 5 cliente e felis ganador(a). Cada ganador lo ricibi un fabuloso premio cu ta consisti di un pakete consistiendo di producto y matanan na balor di 750 florin cu ta inclui un diseño y instalacion profesional di un parti di e ganador su "Tuintje".
E servicio di diseño y instalacion lo wordo duna dor di Perfect Landscaping.
Adicionalmente, tur 5 ganador lo bay ricibi un participacion n'e tremendo Curso Basico di Mata cu ta wordo duna dor di Aruba su 'Guru' den Hardineria, sr. Roy A. Maduro. Cuminsando awe atardi di diabierna, 23 di october, un ganador lo wordo saca cada 2 siman. Aparte di e premionan menciona, Fantastic Gardens y Perfect Landscaping lo pone e chery riba e bolo dor di duna tur cliente cu participa den "Mi Tuintje" e oportunidad fantastico pa bira e felis ganador di un Casita di Palo pa Hardin –Tuinhuisje na balor di 6000 florin.

E colaboracion y participacion di Perfect Landscaping ta indespensabel p'e campaña "Mi Tuintje". Perfect Landscaping t'e compania ruman di Fantastic Gardens cu ta specialisa den e area di embeyece y mantene tur tipo di hardin rond di Aruba, sea residencial of comercial. Serca Perfect Landscaping Aruba ta garantisa di ricibi e mihor experticio y servicio den cualkier necesidad di bo hardin cu bo por tin.
E siman aki Fantastic Gardens a caba di ricibi den su tienda hopi orchidianan exotico di Taiwan, florero pa Lucky Bamboo, productonan di hardineria di e tremendo marca Gardena, y hopi mucho mas.
Bishita e tienda pronto y check out e seccion nobo di Ofertanan Fantastico cu ta varia di pochinan pa matanan pa diferente otro producto bunita pa bo duna un persona un regalito of bo regala bo mes. Y, no lubida di pasa n'e tienda di Fantastic Gardens pa aparta bo Kerstboom cu por wordo paga den 3 termino.
Pasa liher paso nan ta bayendo manera pan cayente.

E Team Fantastico kier a invita cordialmente henter pueblo di Aruba pa pasa n'e tienda di Fantastic Gardens situa na Bushiri pa 'conecta' y disfruta di un dushi experencia di shopping den un ambiente relahante y mei mei di naturalesa. Finalmente, Famia di Fantastic Gardens y Perfect Landscaping ta desea henter e comunidad di Aruba un felis temporada di Fin di Aña yen di Salud, Amor, y Paz.

Lunch na Restaurant "Aloe" na E.P.B. Oranjestad





DEN cuadro di lesnan practico di "Koken & Serveren" di seccion Horeca di E.P.B. Oranjestad, Restaurant "Aloe" tin prepara p'e aña escolar aki nan tremendo "Lunch Menu".
E lunch aki ta pa duna e alumnonan e oportunidad pa practica tur nan tecnicanan cu nan a siña pa traha den un restaurant, na unda e alumnonan mes ta cushina, prepara y sirbi cuminda na publico en general bao guia di nan docentenan.
Tur practica ta termina cu un evaluacion di parti di e docentenan y tambe di e publico cu ta asisti n'e lunch. E lunch cu ta wordo ofreci na publico a cuminsa diamars 13 di october y lo sigui tur diamars y diarazon te cu 31 di maart otro aña.
Pa diamars, 20 di october, e menu tabata un suculento Fish Ragout como entrada y un sabroso Tjap Tjoy como plato principal.
P'e dia aki alumnonan a ofrece tambe un surprise dessert, sigur algo cu bo no mag di perde.
Lunch ta cuminsa wordo sirbi 12:00 di merdia y e tin un duracion maximo di un ora y mei.
Pa solamente 25,00 florin publico por gosa di un tremendo 3-gangen menu cu ta inclui tambe koffie of te na Restaurant Aloe di E.P.B. Oranjestad.
Personanan interesa pa haya e programa di e lunchmenu di october te cu maart otro aña por yama y haci nan pedido.
Dor cu e ta un situacion di les, mester haci reservacionnan tres dia delanta. Zorg pa ta na tempo p'e lunch y si en caso mester cancela, haci esaki por lo menos un dia delanta. Pa reservacion por yama tel 582-9791 y pidi pa ext. 153 of fax na 582-9789.

Exitoso National Convention organisa dor di JCI Bonaire

DIAHUEBS dia 15 te cu 17 di october, JCI Bonaire mihor conoci como Bonaire Jaycees a start sali cu e di 48 National Convention di Antias.
E reunion anual aki a conta cu participacion di JCI Sint Maarten, JCI Aruba, JCI Aruba Female, JCI Willemstad, JCI IOBA, JCI UDC, JCI Curacao Female y naturalmente JCI Bonaire.

No menos cu 64 persona a paga full registrashon y 20 persona a paga adicional pa bishita e actividad social cu a hiba e tema di" Folcloric Night" cu a tuma lugar na Rincón na Magazina di Rei y p'e "Closing Ceremony" cu tema Extravaganze Masquerade Ball cu a tuma lugar na Sunrise cu partimento di awards p'e capitulonan cu a participa n'esaki.
JCI cu ta para pa Junior Chambor International ta un organisacion mundial cu tin afiliacion rond mundo. E organisacion ta para pa desaroyo di habilidadnan di liderazgo pa hobennan entre 18 y 40 aña.
3 Biaha pa aña miembronan di JCI di Antias ta bin hunto pa reunion pa presenta nan plan di accion p'e aña ey.
Na final di aña ta sera aña cu un National Convention caminda cada capitulo ta presenta nan "Report" di e aña completo.
Tambe capitulonan ta entrega proyectonan pa participa pa gana awards. Ademas di esaki ta eligi un directiva nacional nobo.
Den e cuadro di celebracion di 40 aña di JCI Bonaire e directiva a haya na su lugar pa honra Senadornan cu ta biba na Bonaire; e anochi di "Opening Ceremony" a wordo honra Senadornan cu tabata presente manera Senator Mary Tjin –A-Sjoe, Martiza Juan-Pedro, Herbert Domacasse, Ivan Abdul. Tambe nan a conta cu Senadornan manera Rignald Marchena y Stanley Janga kendenan pa motibonan imprevisto no por tabata presente.

E aña aki JCI Bonaire a conta cu aporte grandi di e sponsor mayor cu ta Captain Don's Habitat cu a pone su salanan disponibel p'e actividad aki.















Anciano ta sconde bao di cama pa scapa di ladron

POLIS ta bay cu urgencia diarazon anochi 12.45 di madruga na un cas den Coolbaaibergweg pa un kiebro, unda un anciana tabata scondi bao di cama. N'e cas polis ta papia cu e señora L.M.G. naci na Grenada di 83 aña, kende a bisa polis cu e tabata drumi den kamber y a tende hende cana y ta papia Spaño den sala. El a bisa polis cu el a spanta y a core bay den un otro kamber y a sconde bao di cama. Segun el a bisa polis el a keda mas o menos un ora y mey scondi bao di e cama, ta ora cu el a sospecha cu e hendenan a bay for di cas.

Despues el a sali y a yama polis y su yiu homber. Polis a controla e cas y a mira cu e anti-socialnan a kibra shutters di e porta di cushina pa nan a drenta paden. Polis a keda compañe, ta ora cu su yiu homber a yega n'e cas.

Homber malpagado ta ilegal tambe

PRESENCIA di polis a wordo pidi diarazon mainta na un cas na Oranjestad, unda un muher kier polis pa intermedia p'e haya su placa for di un mal pagado.

N'e cas, polis ta papia cu e muher P.N.H.R. naci na Venezuela di 36 aña, kende ta bisa polis cu e homber R.N.A. naci na Venezuela di 57 aña, debe placa y no kier pague. E ta bisa polis cu ademas e homber kier a haci fresco cu su yiu tambe. El a bisa polis cu e homber ta ilegal.

Polis a detene y a entregue na Warda nos Costa cu ta percura pa su deportacion.

Polis ta detene homber cu a bringa cu sambechi

PRESENCIA di polis a wordo pidi na un cas na Alto Vista, unda lo tin un problema entre pareha. Bayendo p'e sitio, polis ta wordo notifica cu un di e bringadornan lo tin un cuchiu.
Na caminda polis ta topa cu un muher y un homber canando na altura di un carrental. Ora cu e muher a mira polis, el a core acerca nan y a bisa nan cu su casa R.G.a maltrate sin ningun motibo.
Polis a bay n'e cas na Alto Vista, pero e homber R.G. no tabata na cas. Polis a tira un bista den becindario y nan ta mire ta cana. Na momento cu el a mira polis el a core bay drenta un cas y a bay agredi e homber J.B. di 20 aña.
Ora cu R.G. a mira polis el a saca un sambechi. Polis a bisa R.G. p'e benta e sambechi abao, pero el a nenga e ordo di polis cu nan mester a saca pistol y los un tiro di advertencia.
Tampoco e no tabata kier a drumi abao, ora cu polis a bise. Polis a usa klop pa domine y a logra pone den boei. Polis a confisca e sambechi y a detene tanto R.G. como J.B. Tur dos a wordo hiba warda di polis na Noord.

The Lord is my shepherd, I shall not want.
He maketh me to lie down in green pastures;
He leadeth me beside the still waters.
He restoreth my soul: he leadeth me in the paths of righteousness for his name's sake.
Psalm 23:1,2,3,4.

With deep sympathy we announce the passing away of:



Maxime Anatole Albert Hughes
At the age of 102

The funeral will take place **on Monday, October 26, 2009, at 3:30 p.m. at the Methodist Church** , followed by **the burial at the Government Cemetery in Zeewijk.**

The body of the late Maxime will be laid out from 1:30 p.m. at the Methodist Church.

Address for condolences: Ad Patres Funeral Home
Saturday October 24, 2009
7:00 pm – 9:00 pm

De sterven is zo moeilijk te verwerken
Haar leven was ons allen zoveel waard
Mag God ons allen deze dagen sterken
Bij Hem is de steun en kracht te vinden op deze aard

Met groot verdriet delen wij het overlijden mede van onze lieve :



Verna Starke

In de naam van haar:

Kinderen : Jelle Dooper
Arjen Dooper en Solange Gietel
Moeder : Emilia Jacobs
Kleinkinderen : Ariana Dooper
Paul Dooper
Broers en Zus: Etlene en Dorn Edwards-Starke en familie
Freddy en Digna Starke-Geerman en familie
Imro Starke en familie
RouÎl y Jackie Starke-Eckmeyer en familie
Maikel Starke in Nederland en familie
Sharda Winterdaal-Jacobs en familie
Rose-Marie Jacobs y Jose do Nacimento en familie
Legino Stomp en familie
Clark Martina en familie
Vader van haar kinderen: Jan Dooper
Schoonbroers en –zussen: André Dooper en familie in Nederland
Ineke Siemensma en familie in Nederland
Sjoeke Dooper en familie in Nederland
Tante en Ooms : Shonma Jacobs en familie
Chito Jacobs en familie
Tilo Jacobs en familie
Swinda Maduro en familie
Ramira Antersijn en familie
Neven en nichten: Sharline, Clifton Starke
Jaromir Henriquez
Chairisse, Cleo, Claire, Clifford Edwards
Marx Starke
Shamira, Rensley Starke
Rosley, Desley Starke
Iward, Sharisse Casanave
Shaina, Cheryll, Shari, Joey Winterdaal
Mingli Chung
Peetkinderen: Clifford Edwards
Shari Winterdaal

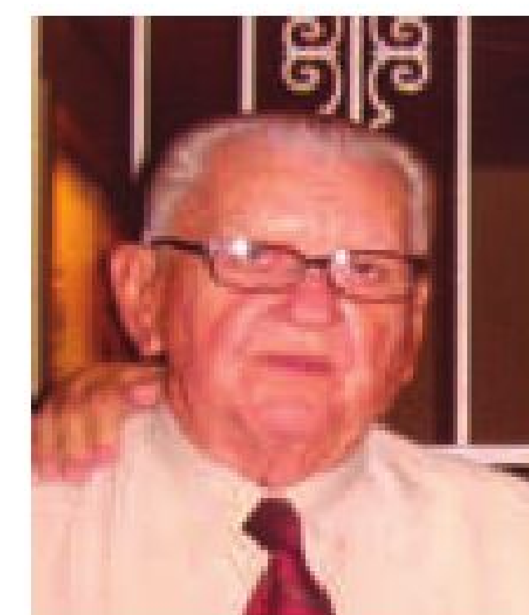
Collega's van Dr.Horacio Oduber Hospitaal

Familie: Dooper, Starke, Jacobs, Edwards, Winterdaal, Maduro, Antersijn, Geerman, Eckmeyer, Gietel, Stomp, Ling, Cassanave, Martina, Brete, Stamper, van Blarcum, Chung, Henriquez, Siemensma,

Hierbij worden de Families, vrienden, buren, collega's en kennissen Uitgenodigd voor de plechtigheid die zal plaatsvinden op **24 oktober 2009** in de **Protestantse Kerk te Oranjestad** om **14:00 tot 16:00 uur**. na de plechtigheid vertrekken wij naar de Gouvernement begrafenisplaats te Oranjestad.

" Laga tur locual, cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual, cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual, cu ta rondonami ta bunita
Laga tur locual mi ta laga'tras keda bunita
y laga esakinan termina den tur buniteza. "
Cado Wever

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Roman Croes
mihor conoci como: "Tachi" of "Ro"
28 februari 1926 - 20 october 2009

Na nomber di su:

Esposa: sra. Marie "Shon Marie" Croes-Maduro

Yiunan: Sinda Croes y famia
Ephrem y Linda Croes y famia
Michael y Mayra Croes y famia
Calo y Francis "Nani" Croes y famia
Ricky y Xiomara Croes y famia
Henry y Disney Croes y famia

Mescos cu yiu: Anthony y Violeta Maduro y famia

Nieto(a)nan: Gino Kelly na Belgica
Fred y Gianina Davis na Merca
Ellen Croes y Stathie Andreou na Hulanda
Rhamsey y Renate Croes na Hulanda
Gerrit Croes
Angelo y Nicole Croes
Jeniffer y Jairo Croes-Oduber y famia na Hulanda
Carina Croes y famia
Carolina y Eldrick Croes-Panneflek y famia
Caldrick Croes y famia
Jhendrick y Jhennelly y Alexa Croes
Emma Croes

Bisanieto(a)nan: Denzil, Xiarah, Tizianne, Lamebert, Solsiree, Tianna, Matthew

Rumannan: † Jacobo y † Maca Croes y famia
† Nicolaas y Guillermina Croes y famia
† Rosa y † Goy Koolman y famia
† Finchie y † Daniel Koolman y famia
† Mito y Mai Rasmijn y famia
† Olindo y † Linda Croes y famia

Swa y cuñanan: sr. Efraim "Fein" Maduro y famia
sra.vda. Luisa Muller
sr. Dominico y Clarita Kelly y famia
† Luisa Maduro y famia
sr. Janny y Chichia Maduro y famia
sr. Emilio y Ana Maduro y famia
sra.vda. Linda de Castro y famia
sr. Francisco y Betty Tromp y famia
sr. Jorge Maduro y famia
sra. Yvonne Maduro y famia
sra. Glenda Maduro y famia

Famia: Croes, Maduro, Ras, Leon, Tromp, Muller, De Castro, Koolman, Rasmijn, Oduber, de Cuba, Panneflek, Williams, Samson, Arends, Kelly, Werleman, Geerman, Hoogendoorn y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero** cual ta tuma lugar **diabierna 23 di October 2009 pa 4'or** di atardi saliendo for di **Misa Inmaculada Concepcion** pa santana catolico na Santa Cruz. **E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.**

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Edmund Harms Foundation" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

In Memoriam Janny Arendsz

Pa: Hubert (Yubi) Toppenberg

KEN por a kere cu mi bon amigo Janny por a bai laga nos asina lihe. Di aserca ma conoce Janny. For di aña 1954 cu Antiyas Hulandes a haya su autonomia un grupo di ambtenaar a bai Hulanda pa sigi studia entre otro den ramo di administracion di Gobierno p'asina fortifica e departamentonan di Gobierno Insular; e tempo ey Aruba tabata forma parti di Antiyas Hulandes.

Janny tabata traha n'e gemeente Veghel y ami tabata na Schijndel. Cu frecuencia nos tabata topa otro tanto den actividad nan social y deportivo. E ultimo aña di su estudio Janny a bin biba na Schijndel.

Despues di a caba cu su estudio Janny a bolbe Aruba y a traha na diferente departamento.

Ta na afdeling Personeelszaken nos a traha pa añanan hunto.

Den su trabao e tabata serio y corecto. El a cumpli cu e exigencianan di un bon ambtenaar.

E tabata zakelijk y alabes comprendibel y su manera pa trece algo humoristico padilanti no tabata falta.

Den sector priva Janny a traha como hefe di personal na Hospital y pa despues traha tambe como Director na Arubahuis unda cu su dedicacion a produci e prome cuenta anual (jaarrekening) di Arubahuis e tempo ey.

Janny tabata un persona cu un sentimento social hopi grandi, semper e tabata cla pa yuda y duna conseho. Prueba t'e trabaonan cu e tabata haci como boluntario cu hopi amor pa su Parokia na Savaneta.

Un persona sumamente positivo, ora mi puntre "hermano con ta bai e contesta ta hopi bon maske tin biaha no tabata asina. Janny no tabata un persona cu ta gusta keha.

Nos tabata yama otro "hermano" asina bon e amistad tabata ta.

Aña pasa na luna di november su casa Baby a yamami bisami cu mi amigo a opera y cu a constata algo maligno. Mi no por a kere loke ma tende, pero ora ma yame na telefon, e stem di semper yen di positivismo ta zona den mi orea cu operacion a bai bon y pronto lo sigi cu tratamento.

E tabata papia masha habri di su malesa cu mi, poniendo su fe grandi den Dios semper su dilanti.

Prome cu Frieda cu mi a sali pa Hulanda den december aña pasa ma bishite y nos a combersa y el a bisa mi cu e ta sinti su curpa bon y e tin fe cu tur cos lo bai bon. Janny tabata loco cu su famia vooral cu su nieta y nietonan.

Mi amigo a pasa tambe den cierto momento menos agradabel, pero su fe grandi den Dios a yude cu tur cos a sali na su fabor, pasobra semper el a traha den tur honestidad.

Baby bo por ta hopi orguyoso di bo casa. Janny no tey mas, pero e recuerdonan bunita di boso si ta keda. Franklin y Giancarlo boso tata, ta un ehempel pa hopi. Rigo y Eti boso a perde un bon ruman.

Hermano te despues.

Resultado di Loteria

LOTTO CATOCHI 8846 7664 0075	**ZODIAC** 5906 Taurus	**DIARIO** 6933 0666 7149
	BIG FOUR 6923 / **SUPER FOUR** 2924	**CORSOW** 9739 3831 5513
LOTTO PA DEPORTE	03-11-21-23-29	

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1100
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584-[illegible]

Botica na Warda

Pabou di Brug: Eagle
Pariba di Brug: San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	52-37100
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-[illegible]
AA/NA helpline	583-[illegible]
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-[illegible]
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856 582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tax	587 5000
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Telesyuda	583-1150

[illegible] The Media Group,
[illegible] 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 583-1444,
E-mail: [illegible]
[illegible]
8 a.m. – 5 p.m.
[illegible]
[illegible] Victor "[illegible]" [illegible] &
Victor R. [illegible]
[illegible]
[illegible]

Ladron ta drenta cas y bay cu laptop

ASISTENCIA di polis a wordo pidi diarazon merdia 1.30 na un cas den Mispelstraat, unda ladronnan a drenta den e cas y a horta un laptop. Esaki a sosode den un lapso di 5 minuut, ora cu e señora H., sali un rato y a core bay haci un deligencia.

H. ta bisa polis cu el a laga su cas habri. Durante e 5 minuutnan ey, un ladron a drenta su cas y a bay cu su laptop.

Polis a haya informacion di bisiña, kende ta bisa cu nan a mira e conocido di polis G.Q. sali na careda for di e cas.

Nan a mustra polis na unda G.Q. a bay sconde. Polis a bay buske y a topa cune den Fyostraat. El a admiti cu el a bay cu e laptop y a bisa cu e tin e scondi bao di un palet na su cas.

Polis a bay su cas y el a saca e laptop bao di e palet. El a duna polis e laptop. Polis a detene y a confisca e laptop.

Choler a haya sota y a keda cu brasa y reebchi fractura

Presencia di polis a wordo pidi diarazon anochi, banda di Post-kantoor na San Nicolas, unda un choler lo a wordo maltrata y ta benta abao. N'e sitio, polis ta haya informacion cu ta un grupo di persona a sute cu palo. Polis a mira cu e tabatin su brasa fractura y tambe herida na su reebchi. Polis a hibe Centro Medico pa tratamento.

Ta trata di e conocido choler A.G. di 46 aña. Banda di 00.50 di anochi, A.G. ta yama polis y ta bisa nan cu e ta bayendo hospital, como cu su brasa y su reebchi ta kibra.

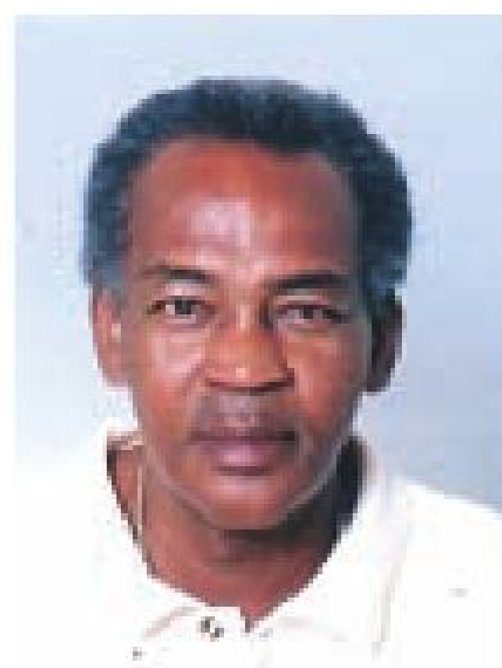
Banda di 2.30 di madruga, A.G, a bolbe yama warda di polis y a bisa cu el a keda interna, como cu e tabatin fractura na su ree-bchi y lomba y tambe cu kap na su cabes.

Aurora Funeral Home

Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

No bira sobresalta; boso ta kere den Dios,
kere den MI.
Den kas di MI Tata tin hopi luga;
MI ta bai prepara un luga pa boso
Juan 14 vers 1- 2.

A FAYECE CRISTIANAMENTE:



Edré Reginald Elskamp
Miho conosi como "Ed"
*12-03-1946 † 22-10-2009

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Adres pa condolencia : Amandelstraat # 9
7 or pa 9or pm



Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento y Invitacion

Na tur nos famia ku di un of otro manera a juda nos ku entiero di mi Esposo nos Tata, ruman, welo, omo stimá:



Matio Florencio Croes
Mihor conoci como "Mateu"
*14-03-1940 † 19-10-2009

Danki na Aurora Funeral Home pa un entiero asina bunita pa nos Tata.

Danki na Pastoor Espila pa un bunita sirbishi pa nos Tata. Danki na bisiña y conocirnan ku a asisti na entiero di nos Tata stimá.

Un biaha mas hopi danki.

Alavez nos kier a invita pa 3 santo sacrificio di Misa cu lo tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord:

Diasabra 24 di Oktober 2009 Misa Santa Filomena Paradera 7or pm.

Dialuna 26 di Oktober 2009 Misa Santa Filomena Paradera 7or pm

Diamars 27 di Oktober 2009 Misa Santa Filomena Paradera 7or pm.

Boso presencia ta altamente aprecia.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 23 October2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.68	1.70	1.72
Engelse Pond Sterling	2.89	2.94	3.00
Zwitserse Frank per CHF. 100	176.64	177.36	178.16
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	193.39	195.15	197.11
Euro per XEU. 100	264.74	267.16	269.84



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Internacional

Zelaya solamente lo bolbe dialoga cu gobierno de facto si ta pa restituye na poder

E comision di dialogo di e president depuesto di Honduras, Manuel Zelaya, a condiciona diahuebs su regreso na mesa di dialogo cu gobierno de facto di Roberto Micheletti na e firma di su restitucion den gobierno.

"Zelaya ta condiciona cu ta bolbe na dialogo si ta pa firma e restitucion. De lo contrario, no tin ningun sentido", sigui dialoga, segun declaracionnan di e asesor di e mandatario, Rasel Tome. "E posicion aki ta corecto pasobra e ta loke falta pa firma e Acta di San Jose y awor tin e resolucion di e Organizacion di Estadonan Americano cu ta respalde"m Rodil Rivera a añaddi cu ta un di e miembronan di e terna di Zelaya den e dialogo. Ambos asesor a participa den un reunion cu Zelaya diaranson atardi, caminda e decision a bin. E mesa di dialogo cu e mision di e gobierno de facto a drenta den un fase critico dialuna. E negociadornan di Zelaya a recahza e ultimo propuesta di e regimen de facto, segun cual e mesa di dialogo lo dicidi e restitucion despues di consulta cu Corte Supremo y Congreso. Tome a bisa cu e regimen ta gana tempo den nan apuesta na e eleccionnan di 29 di november como solucion na e crisis, despues di varios intento fayido promovi pa OEA y presidente di Costa Rica Oscar Arias. Un di e integrantenan di e terna di Micheletti, e empresario Arturo Corrales, a remarca cu "a wordo dicidi pa ambos parti cu mester ta un institucion", Corte Supremo di Husticia of Congreso, esun cu mester dicidi si ta reintegra Zelaya. OEA a pidi diaranson un esfuerzo pa supera e stagnamento di e dialogo, pero Merca y otro paisnan miembro a papia mas duro ora a pidi e gobierno de facto mayor compromiso y evtia tacticanan dilatorio. "Tin un proceso di stagnamento den e negociacionnan y ta necesario pa pone esfuerzo pa sake dilanti", segun e secretario general di OE, Jose Manuel Insulza, durante un reunion di e Conseho Permanente di e organizacion na Washington cu a debati e dituacion na Honduras.

Despues di varios ora di deliberacion tras di porta cera, OEA a emiti un declaracion caminda cu a condena "e accionnan hostil dor di e regimen de facto contra e embahada di Brasil na Tegucigalpa", caminda ademas di Zelaya tin rond di 50 mas di su seguidornan refugia. OEA a pidi pa garantiza e derecho na bida, integridad y seguridad" di Zelaya, y na mes momento a pidi "e retiro di tur e forzanan represivo di e alrededornan" di e sede diplomatico.

Isha y Marlon Kock completando nan estudio cu exito

Mama Irma, Papa Juan y nan Big Brother mr. Michel Kock mester ta hopi orguyoso di e hecho cu Isha como Marlon, kendenan recientemente a completa nan estudio cu exito.
Ta bin tambe un pabien grandi di esnan cu semper a para na nan banda y comparti cu nan e trabaonan duro di logra nan meta cu di parti di Isha ta Carlos y di parti di Marlon, Sharissa y Gavin.
Marisabel (Isha) a obtene su Masters den Bedrijfseconomie na Erasmus Universitijt na Rotterdam.
Isha a defende cu exito su scriptie cu tabata e estudio di e impacto turistico cu Aruba a sufri despues di e desaparicion di Nataly Holloway. Isha ta sigiendo su estudio y ta tumando Marketing.
Marlon a obtene su Masters den IT (Contents & Knowledge) na Universiteit Utrecht.
Marlon a pasa su stage final na Philips for di cual tambe su scriptie a sali y a defende cu exito.
Ambos tabatin masha bunita palabra di nan respectivo mentor y examinadornan.
Tanto Isha como Marlon ta spera di pronto regresa nan isla natal y contribui n'e desaroyo di nan pais.
Di parti di nos di AWEMainta, recibi tambe nos felicitacion cu ta bay pa henter famia Kock.



TUI-UK partner di De Palm Tours hunto a sostene Fundacion Sonrisa



Recientemente, De Palm Tours hunto cu su partner TUI-United Kingdom, y tambe cu e companianan First Choice y Thomson Tour Companies, a haci un donacion na Fundacion Sonrisa di e suma di $1,291.00.
TUI su representante, Claire Wright y su staff, kendenan ta traha hunto cu De Palm Tours, atendiendo tur buelonan charter den zomer di London y Manchester pa Aruba, a dicidi di organisa un "charity sail" riba De Palm Pleasure, e isla su mas popular excursion pa snorkel y nabega. T
E evento aki a ser teni p'e huespednan di Manchester y London, kendenan a bin cu charter Aruba y nan a goza di un memorable nabegacion di bahada di solo, y asina a dicidi di contribui cu un fundacion di nos comunidad.
Fundacion Sonrisa e biaha aki a ser escogi pa haya e recaudacion cu e turistanan aki a haci p'asina contribui cu un fundacion di nos isla.
Sonrisa su representant, Angelique Perez cu masha gusto a recibi e check aki y a garantisa cu e fondo aki lo ser usa optimalmente pa fundacion Sonrisa na bienestar di su hendenan.

Aruba Cruise Tourism cu bishita di inspeccion na Delphi Watersport

RELACIONA cu e temporada halto di turismo crucero, funcionarionan di Aruba Cruise Tourism (ACT) a haci un bishita di inspeccion n'e compania Delphi Watersport. Darline de Cuba, Enty Giel y Gerald Boekhoudt a bishita un di e companianan di deporte aquatico mas solicita p'e turista crucero.
Delphi Watersport tin un variedad di producto cu e ta ofrece n'e turista crucero y tambe n'esnan cu ta hospeda den e hotelnan luhoso na Aruba.
Oficialnan di ACT a haci un recorido riba e catamaran "Dolphin" cu tin un grandura di 45 pia y cu tin tur e facilidanan necesario pa acomoda pasaheronan pa un paseo di snorkeling of un paseo pa bahada di solo.
Durante e paseo por a experencia atencion personal di e miembronan di tripulacion y un servicio profesional. Ademas e oficialnan di ACT a tuma nota di tur e otro actividadnan aquatico cu e compania ta ofrece na nos bishitantenan; tur ta di un calidad hopi halto den servicio y seguridad ta na prome lugar.
Aruba Cruise Tourism kier a felicita Delphi Watersport cu su tremendo trabao y gran aporte na e industria di turismo y specialmente n'e turistanan crucero.

Inspeccion Tecnico ta muda pa Pos Chiquito

Departamento di Inspeccion Tecnico (DTI) lo muda durante 26 di october te cu 6 di november pa Pos Chiquito 47. Durante e periodo menciona, DTI lo ta sera pa publico y e servicio di keur auto lo ta habri durante e siman di 26 pa 30 di october. Entre 1 y 6 di november, Keuringslokaal tambe lo ta sera.

Entrante 7 di november tur servicio di DTI lo ta bao di un solo dak y lo tin un solo number di telefon, esta 584-5300.
Dor di pone tur servicio di DTI hunto den un solo edificio lo por brinda mihor servicio na e publico y lo fortifica e lasonan di trabao entre e trahadornan.
Si keda cla cu tur trabao di mudamento prome cu 6 di november, lo informa publico p'asina por reanuda e servicio.
Director y personal di DTI ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia cu e mudamento lo por causa.

Un experiencia inolvidable p'e candidatanan di Miss Aruba na Riohacha, Colombia

DIAMARS atardi e candidatanan pa eleccion di Miss Aruba a bolbe masha satisfecho cu nan bishita na Riohacha, Colombia.

Despues di a bishita un Rancheria diasabra a sali diadomingo pa Bocas de Camarones, caminda nan a disfruta di un plato di pisca pa despues graba y saca potret riba e beach.

Den oranan di anochi nan tabata invitado especial na un finca caminda e Alcalde dr. Jaider Curiel Choles a tene su fiesta di cumpliaña.

Dialuna mainta e candidatanan a haci un bishita n'e stacion di television Tele Norte, caminda nan a entrevista cada un di e candidatanan.

Mas despues a bishita Gobernador na su despacho sigui pa un bishita na Museo di Gas Natural caminda nan a haya un splicacion con nan ta opera cu gas natural riba lama. Dialuna anochi a bishita e shoping mall caminda a presenta e candidatanan n'e publico Colombiano. Diamars mainta a bishita un otro stacion di television Guajira Television pa despues regresa cu Tiara Air pa Aruba. Cansa, pero contento.













